

**ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЕТЕЙ ОТ 5 ДО 7 ЛЕТ
В УЧРЕЖДЕНИИ ДОШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
С БЕЛОРУССКИМ ЯЗЫКОМ ВОСПИТАНИЯ И ОБУЧЕНИЯ**

**TEACHING RUSSIAN LANGUAGE TO CHILDREN AGED 5-7 IN THE
INSTITUTION
OF PRESCHOOL EDUCATION WITH BELARUSIAN LANGUAGE OF
INSTRUCTION**

Д. Н. Дубинина, D. N. Dubinina
канд. пед. наук, доцент
БГПУ, г. Минск

***Аннотация.** В статье речь идет об обучении детей русскому языку в специфической социолингвистической ситуации русско-белорусского близкородственного двуязычия.*

***Abstract.** Speech development of children of preschool age in Belarus is carried out in a specific sociolinguistic situation of the Russian-Belarusian bilingualism. Two closely related languages functioning on the territory of Belarus necessitate implementation of bilingual preschool education.*

Речевое развитие детей дошкольного возраста в Беларуси осуществляется в специфической социолингвистической ситуации русско-белорусского близкородственного двуязычия. Функционирование на территории Беларуси двух близкородственных языков обуславливает необходимость реализации билингвального дошкольного образования.

Как процесс и результат билингвальное образование – это освоение личностью культурно-исторического и социального опыта, ценностей национальной и мировой культуры средствами белорусского и русского языков [1].

Овладение богатством белорусского языка составляет один из основных элементов формирования личности ребенка, освоения им национальной культуры, становления национального самосознания.

В тоже время, освоение детьми дошкольного возраста вместе с белорусским языком русского языка способствует овладению ими богатейшим источником знаний. Русский язык выступает для детей как средство более глубокого разностороннего развития.

Государственное двуязычие и имеющее место превалирование русского языка во всех

сферах жизни нашей страны приводит к осознанию того факта, что усвоение русского языка также должно выступать средством освоения современной национальной культуры.

Методологическую базу системы обучения русскому языку детей от 5 до 7 лет в учреждении образования с белорусским языком воспитания и обучения составляют коммуникативно-деятельностный и функционально-коммуникативный подходы [3].

С учетом данных подходов весь языковой материал для усвоения детьми предлагается в виде отдельных речевых моделей и вводится в соответствии с кругом рассматриваемых тем и коммуникативных задач, составляющих основу образовательного процесса в целом [2,3,4].

По мнению Е.Ю. Протасовой, Н.С. Старжинской, исходя из коммуникативно ориентированного подхода к обучению русскому языку детей от 5 до 7 лет все факты языка рассматриваются и оцениваются с точки зрения их естественного места в речи, их важности для передачи и понимания сообщения. Изучение отдельных языковых фактов, их отбор, группировка и расположение определяются значимостью для непосредственного общения в рамках изучаемой темы. Другие формы и другие значения исключаются из обучения до тех пор, пока в них не возникает практическая необходимость.

При этом овладение системой изучаемого русского языка происходит непосредственно в процессе речевого общения, что и представляет собой одно из требований коммуникативно ориентированного обучения. Отметим, что в отношении детей от 5-ти до 7-ми лет, приходится говорить не об обучении «языку как второму родному», а скорее, об «обучении русской речи» (В.Т. Кудрявцев).

Развитие речи и культура общения детей на русском языке, который по степени усвоения является для них вторым родным языком, строится в рамках определенных тем и носит концентрический характер.

Программа обучения русскому языку детей старшего дошкольного возраста в учреждении образования с белорусским языком воспитания и обучения рассчитана на 36 занятий. Через каждые 12 занятий дети дошкольного возраста возвращаются к пройденной теме только в иных коммуникативных условиях и ситуациях, в расширенном лексическом объеме, на базе усложнённых речевых моделей и на более высоком уровне осознанности.

Специфика методики обучения детей дошкольного возраста русскому языку в учреждении образования с белорусским языком воспитания и обучения вытекает из факта их неполного двуязычия, то есть неспособности "отключиться" от первого языка в процессе овладения вторым. Это делает обязательным сопоставление явлений русского и белорусского языков, чтобы разграничить их особенности в сознании ребенка. Такое сопоставление содержания языкового материала при формировании элементарного осознания явлений белорусского и русского языков и сравнения их между собой помогает избежать или преодолеть интерференцию [4].

В исследовании Н.С. Старжинской отмечается, что методика обучения детей дошкольного возраста близкородственному языку сочетает черты методики родного языка и второго языка. С помощью первой вводятся языковые явления, совпадающие в обоих языках. Это особенно касается развития лексического запаса и произносительных навыков на втором языке (в нашем случае – русском). Чем больше отличаются белорусская и русская тематическая лексика, фонетика, грамматика, тем с большим основанием используется методика обучения детей второму языку, но и в этом случае широкое использование такого занимательного материала, как стихи, загадки, пословицы и поговорки и т. п., приближают

приемы обучения ему к приемам обучения первому языку.

Весь процесс обучения детей русской речи в учреждении дошкольного образования с белорусским языком воспитания и обучения строится с учетом лингвистических и психологических принципов.

Среди лингвистических принципов необходимо выделить такие, как принцип системности, предполагающий изучение грамматики в органической связи с лексикой; принцип концентризма, предусматривающий такой отбор и введение лексико-грамматического материала, при котором обеспечивается неоднократное обращение к изученному ранее материалу с последующим его углублением и расширением; принцип минимизации, заключающийся в выборе простых языковых и речевых средств социокультурной направленности, принцип сравнения и сопоставления изучаемых языковых фактов (введение лингвистической информации на занятиях русским языком (как вторым родным) в сравнении с явлениями, которые имеют место в близкородственном белорусском языке).

К психологическим принципам отнесем принцип мотивации и принцип учета индивидуально-психологических и возрастных особенностей детей старшего дошкольного возраста. Реализация данных принципов имеет место при выборе для детей старшего дошкольного возраста интересной информации для тематических ситуаций и подбора различного типа заданий (групповых, индивидуальных, диалоговых).

• **Список использованных источников:**

1. Палиева, Т. В. Развитие дошкольного образования Беларуси в условиях билингвизма во второй половине XX века : пособие / Т. В. Палиева. – Мозырь : Мозырский гос. пед. ун-т, 2008 . – 89 с.
2. Протасова, Е. Ю. Методика развития речи двуязычных дошкольников: учебное пособие / Е. Ю. Протасова, Е. Ю.Родина. – М., 2009.
3. Соболева, Е. А. Методика интеграции универсальных и культурно-специфических аспектов коммуниктивно-деятельностного подхода в обучение языку как специальности / Е. А Соболева. – М., 2010.
4. Старжинская, Н. С. Тэорыя і методыка развіцця беларускага маўлення дашкольнікаў : вучэбны дапаможнік для студэнтаў ВНУ / Н. С. Старжинская. – Мінск: Тэхналогія, 2000 . – 223 с.